



↓
UN
GUIDE
de LITTÉRATURE
JEUNESSE



{ LE PROJET

Ce guide est le fruit d'une collaboration entre La Petite Bibliothèque Ronde, le service pénitentiaire d'insertion et de probation des Hauts-de-Seine, le centre pénitentiaire des Hauts-de-Seine, la Fédération des Hauts-de-Seine de la Ligue de l'enseignement, La Halte Saint-Vincent et l'auteure et illustratrice Carole Chaix.

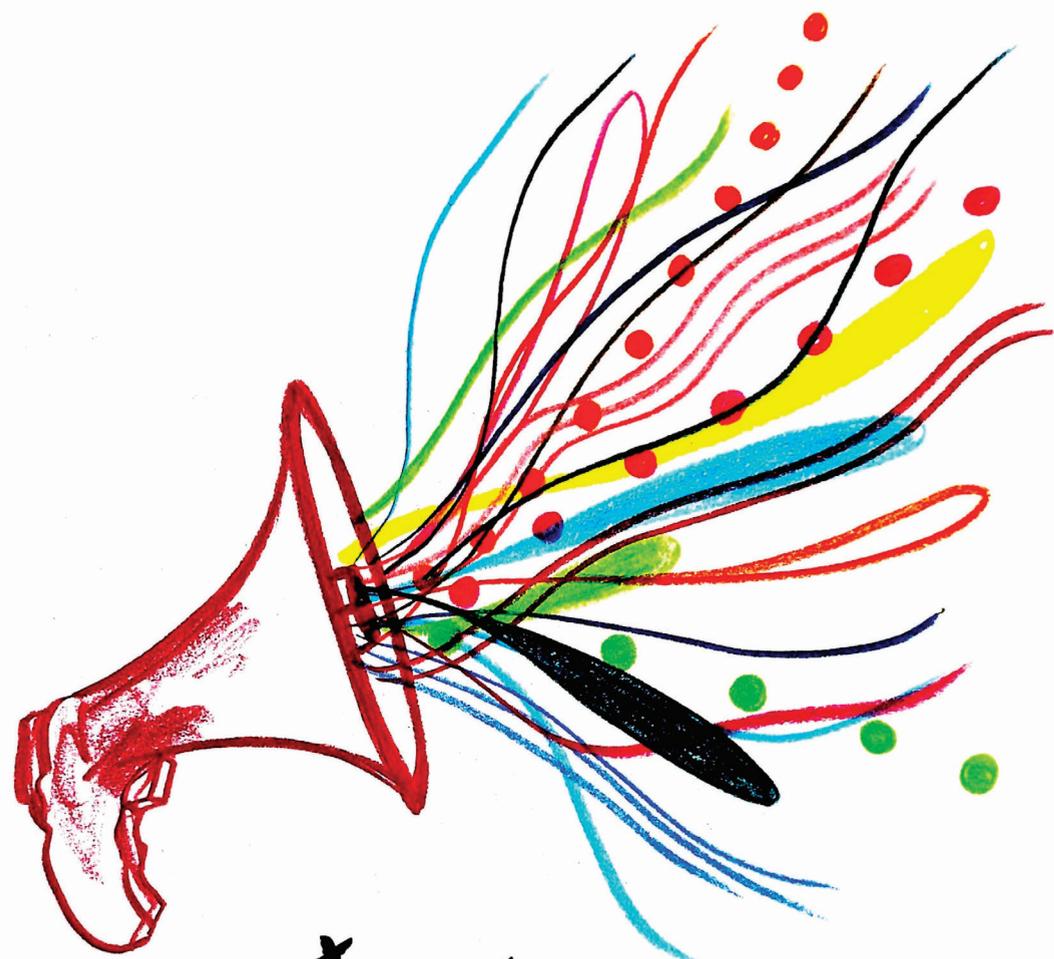
De septembre 2021 à juin 2022, l'équipe de La Petite Bibliothèque Ronde intervient à plusieurs reprises au sein de l'établissement pénitentiaire pour constituer un fonds de littérature de jeunesse et sensibiliser à sa médiation des publics variés : les personnes placées sous main de justice, leurs familles et les personnels de l'Administration pénitentiaire. A emprunter ou à consulter sur place, les livres peuvent être partagés ou lus dans l'intimité.

Ce projet inclut un atelier mené par l'auteure-illustratrice Carole Chaix en direction des personnes détenues comme des personnels de l'administration en vue de réaliser une œuvre collaborative qui pourra être exposée dans différents lieux de l'établissement, dans les locaux de La Petite Bibliothèque Ronde et dans tout autre lieu qui souhaiterait l'accueillir.

Ce guide n'est en aucun cas une marche à suivre mais plutôt une main tendue vers l'univers foisonnant de la littérature de jeunesse.

Comme ce voyage éveillera votre imagination et vos pensées, ce guide propose des espaces libres pour vous exprimer.





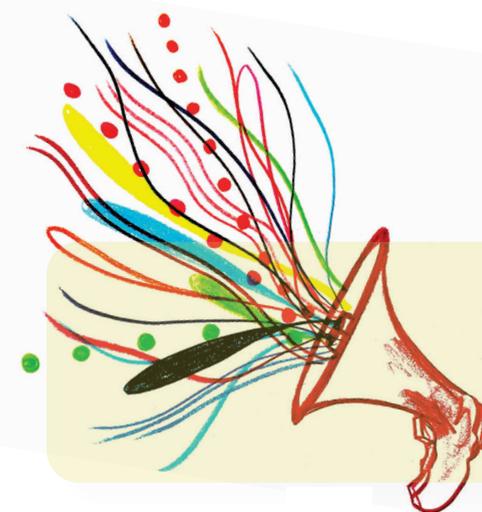
UNE LITTÉRATURE
PAR NATURE
LIBRE ET DIRECTE

● ● ●

La littérature de jeunesse s'adresse à la partie la plus profonde de l'individu. Elle s'offre à tous, abaissant certaines barrières.

Le livre est l'un des premiers objets culturels que l'on rencontre. Entre jeux de sonorités, poésie et découvertes d'images, son apparente simplicité n'est jamais anodine. Les thèmes abordés, les mots employés et les illustrations déployées rendent cette littérature essentielle et puissante.

● ● ●



LA lecture D'IMAGES N'A PAS d'ÂGE



Bien avant d'apprendre à lire les mots, l'enfant est un très grand lecteur d'images. Les livres illustrés accompagnent le lecteur dans sa découverte du monde, ils se découvrent tout-petit et se redécouvrent au fil des ans.

LA lecture D'IMAGES N'A PAS d'ÂGE



L'album illustré est composé de textes et d'images.
Souvent, l'un complète l'autre.
Toujours, ils s'enrichissent et aident le lecteur à
donner son sens à l'histoire.

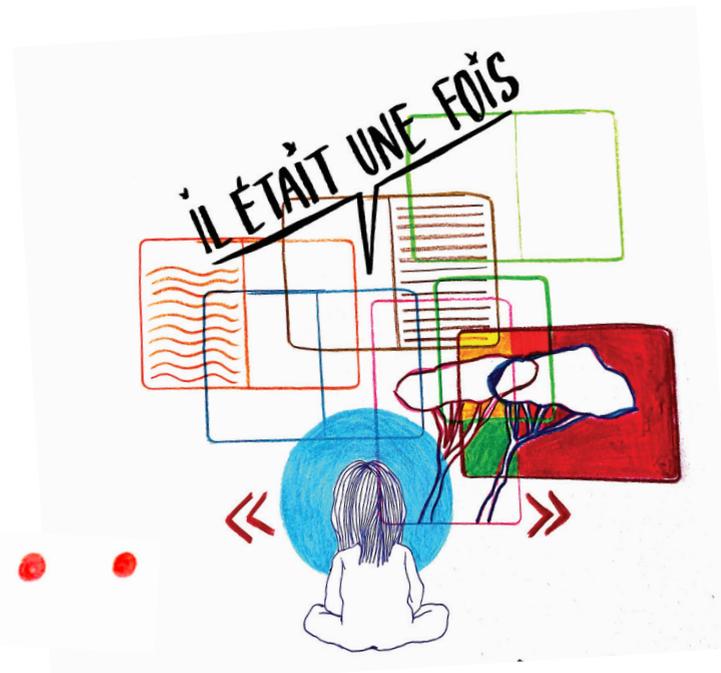
4



POURQUOI LIRE À UN ENFANT?

5

La lecture permet à l'enfant de sortir de son quotidien. Elle donne la possibilité de poser les mots et les images d'un autre sur ses émotions ou ses angoisses et de mieux se connaître.
La lecture raconte le monde et nourrit l'imaginaire. Elle enrichit son vocabulaire et facilite les apprentissages scolaires.



→ LA LANGUE DU RÉCIT

Elle se distingue de la langue du quotidien.
La langue du récit est une langue plus structurée.
C'est la langue des histoires, des souvenirs et
des chansons. Entendre différentes formes de
langages prépare petit à petit l'enfant à la vie en
société, à l'école comme ailleurs.

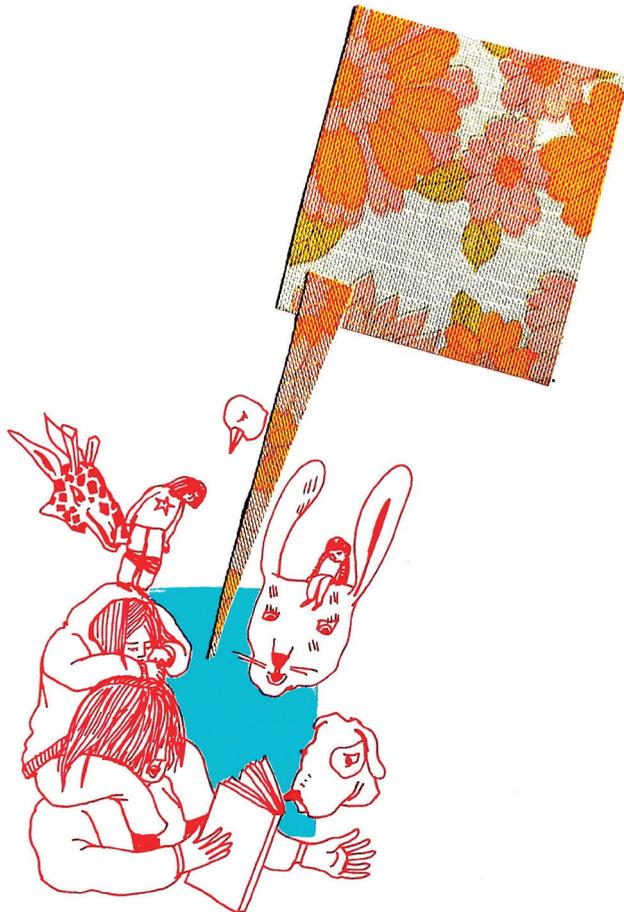


6





Proposer la lecture d'un livre, c'est offrir la possibilité d'un moment suspendu d'attention mutuelle. Les émotions et les expériences de l'enfant répondent à celles de l'adulte. La lecture à voix haute enrichit aussi la relation qui se noue entre eux. Les adultes ont donc un rôle essentiel à jouer pour faire découvrir le plaisir des récits et maintenir chez l'enfant cet intérêt pour l'écrit.



⇨ LECTURE PARTAGÉE ⇩

8 LIRE DÈS LE PLUS JEUNE ÂGE

Dès la naissance, le bébé est sensible à la voix de l'adulte qui lui raconte le monde par le biais d'histoires lues, chantées ou inventées. S'il n'en comprend pas toujours le sens, il en apprécie la mélodie et l'attention que vous lui portez. Pour se construire, le bébé a besoin qu'on lui parle et qu'on lui renvoie un écho de ses premières paroles. D'abord face à face, puis en regardant dans la même direction, vers le livre.



Jusqu'à deux ans, les apprentissages du bébé passent en grande partie par la manipulation et le mouvement. Il aime les livres jusqu'à les dévorer. Pendant les lectures, il écoute et observe même en bougeant.



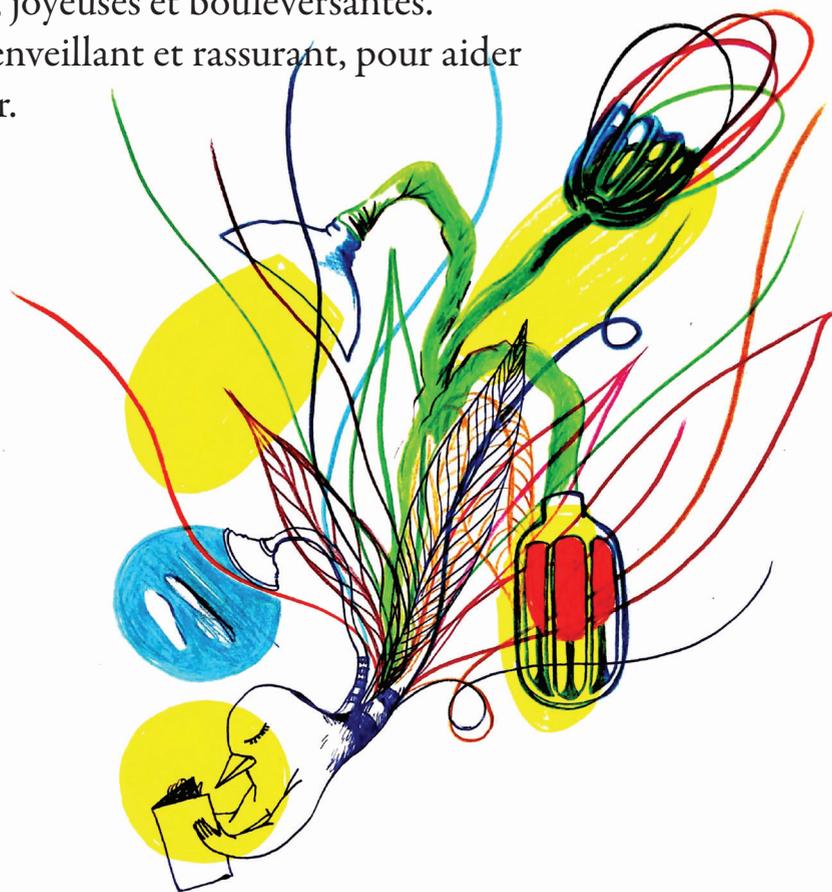


PASSEUSES ET PASSEURS D'HISTOIRES

Lire ensemble, c'est poser sa voix, donner à entendre un texte. C'est s'effacer pour laisser place au livre, tel que son auteur l'a imaginé pour nous, sans en changer le contenu, même si celui-ci semble difficile. Partager une lecture, c'est faire le lien entre le livre et l'enfant.

UN BAGAGE CULTUREL et ÉMOTIONNEL

Dès l'enfance, le livre nourrit en expériences.
Il permet de se constituer un bagage culturel et émotionnel, une réserve que l'on va progressivement remplir et dans laquelle on piochera au fil des années. Parfois, ce bagage peut sembler lourd tant il contient des vies multiples, joyeuses et bouleversantes. L'adulte est là, bienveillant et rassurant, pour aider l'enfant à le porter.



11

A nous, adultes, d'offrir aux enfants une diversité de propositions. Petits ou grands formats, cartonnés ou souples, avec ou sans texte, livres de comptines, albums, contes, bandes dessinées ou documentaires : tous feront écho au vécu des enfants et leur permettront de faire de nouvelles découvertes.

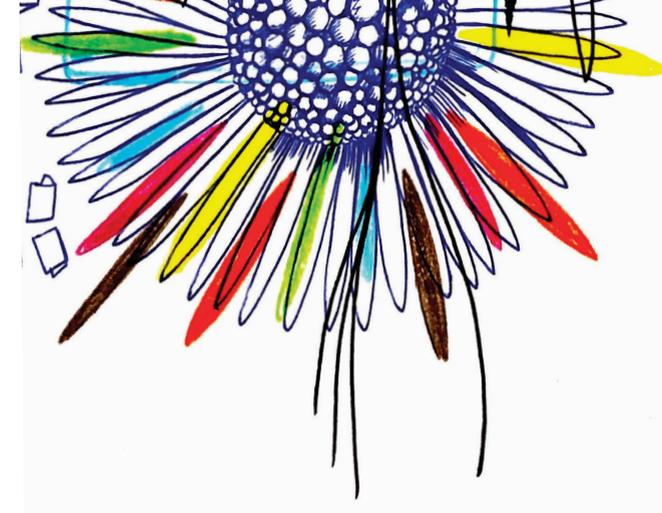
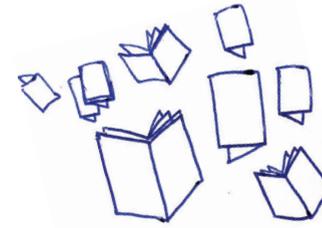


C'EST PERMIS
DE COLORIER

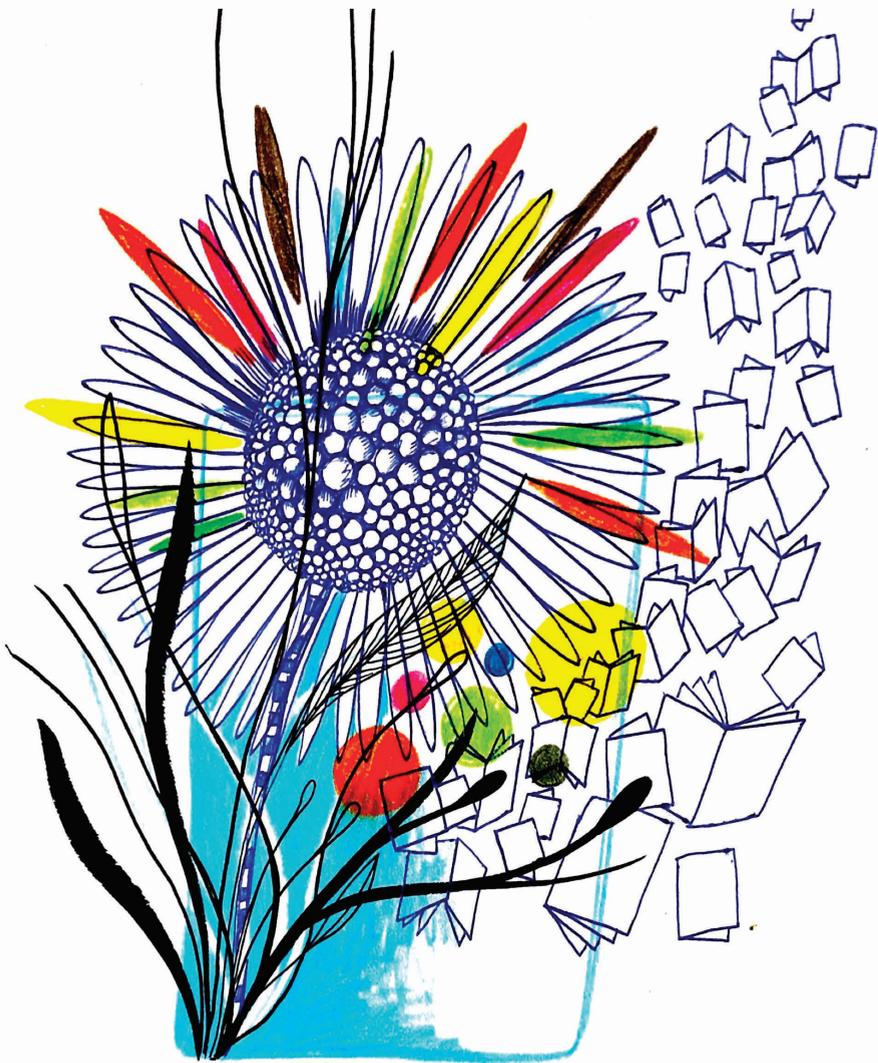
DIVERSITÉ

12

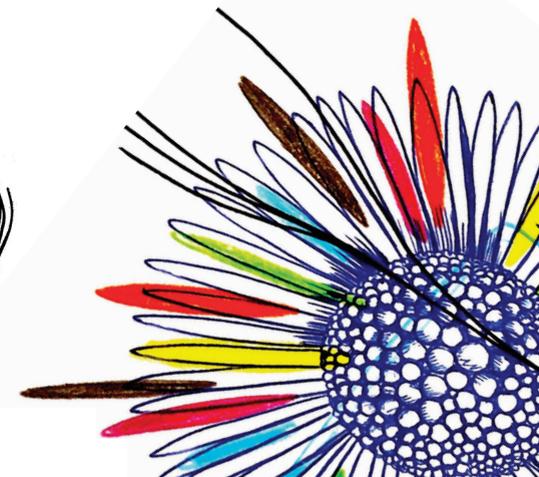
→ UNE LITTÉRATURE POUR ENFANTS?



Non, les livres suscitent des émotions à tout âge. Il s'en dégage des horizons qui ne touchent pas seulement les enfants mais plus largement les adultes qui les entourent. Les albums illustrés parlent autant à ceux qui savent lire que ceux qui ne le peuvent pas encore. La littérature de jeunesse s'adresse à l'enfant que l'on était et à l'adulte que nous sommes devenus.



13



LA COLLABORATION

La Petite Bibliothèque Ronde

Créée en 2007 par Geneviève Patte, La Petite Bibliothèque Ronde est une bibliothèque jeunesse associative située à Clamart, dans les Hauts-de-Seine. Au quotidien, elle promeut le livre et la lecture à travers de nombreux projets destinés aux enfants de 0 à 12 ans en impliquant les parents et les professionnels, à la bibliothèque ou au sein de lieux partenaires. Les observations et analyses issues de ses différents projets permettent de développer des retours d'expérience sous la forme de formations, de journées d'étude ou de publications.

Carole Chaix

Carole Chaix illustre des albums jeunesse mais réalise également des projets artistiques collaboratifs comme des fresques participatives ou des reportages dessinés, elle se décrit dès lors comme "illustratrice tout terrain". Son intervention se manifeste dans le cadre des illustrations de ce guide de lecture conçu à l'automne 2021, mais également lors d'un atelier de création en détention.

Le service pénitentiaire d'insertion et de probation (SPIP)

Le SPIP est un service déconcentré du ministère de la justice à compétence départementale. Il a pour objectif principal la prévention de la récidive, auprès des personnes placées sous main de justice (PPSMJ) faisant l'objet d'une mesure ordonnée par les autorités

judiciaires. Il assure le suivi des PPSMJ en établissement pénitentiaire (milieu fermé) ou à l'extérieur (milieu ouvert).

Le centre pénitentiaire des Hauts-de-Seine

L'établissement a un effectif d'environ 250 personnes y travaillant. Le domaine comprend notamment : 3 bâtiments d'hébergement de la population pénale (hommes majeurs + 1 quartier mineurs), un Quartier de Semi Liberté de 92 places, un restaurant administratif ; un local d'accueil des familles, 10 chambres de passage pour les surveillants stagiaires.

La Fédération des Hauts-de-Seine de la Ligue de l'enseignement

La Ligue de l'enseignement, fédération des Hauts-de-Seine, est une fédération d'association d'éducation populaire. Afin d'agir dans la cohérence et la transversalité, bénévoles, salariés et élus de la fédération agissent sur la base de valeurs éducatives fortes : la laïcité, la diversité et l'égalité, la démocratie, l'émancipation et la socialisation, la solidarité et l'engagement, la citoyenneté.

La Halte Saint-Vincent

La Halte Saint-Vincent fait partie de la Fédération Française des Équipes Saint Vincent. Elle est composée de bénévoles qui ont le souci d'accompagner les familles par l'écoute discrète et attentive, dans le respect des cultures, des religions et de l'histoire de chacun.

SOUTIENS

Ce projet n'aurait pas pu voir le jour sans le soutien du Centre national du livre et celui de la Fondation du Crédit Mutuel.

La Petite Bibliothèque Ronde souhaite également remercier l'ensemble des partenaires impliqués dans sa préparation et sa mise en œuvre, ainsi que ses différents mécènes publics et privés qui l'accompagnent tout au long de l'année.

Conception et rédaction du guide : l'équipe de La Petite Bibliothèque Ronde

Illustrations : Carole Chaix

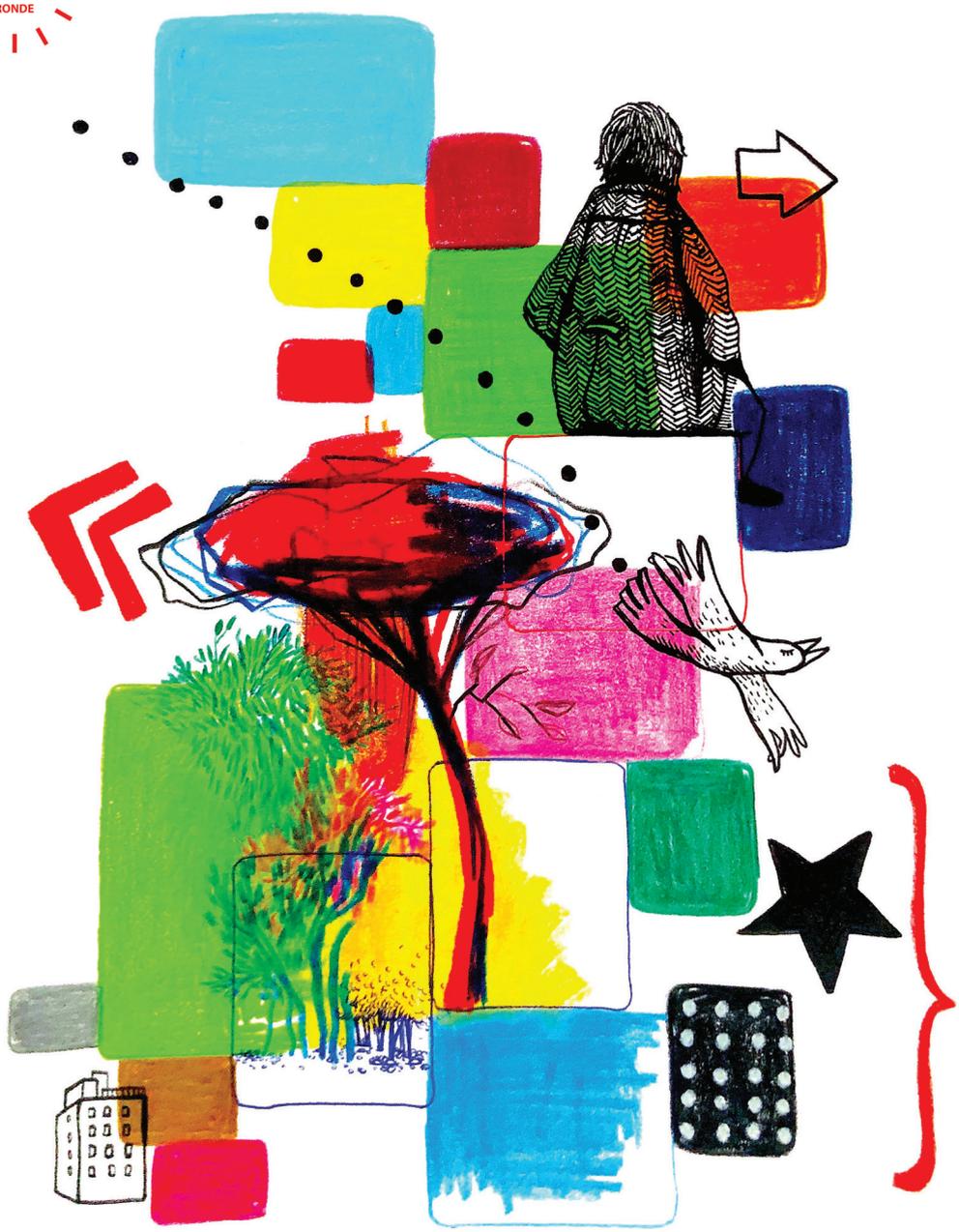
Maquette : Chloé Even, chargée de communication à La Petite Bibliothèque Ronde

Imprimé en décembre 2021 par Stipa - 10 rue des Lilas 93 100 Montreuil



Avec le soutien de la ville de Clamart





La Petite Bibliothèque Ronde
14 rue de Champagne
Antenne au 3 rue de Bretagne
92 140 Clamart

01 41 36 04 30
petite.biblio.ronde@gmail.com
www.lapetitebibliothequeronde.com

